

D-7397

CCP

7239  
1766

August 22, 36.

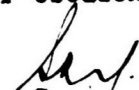
Messrs. The Chinese American  
Publishing Company, Inc.,  
160 Nanking Road,  
Shanghai.

Gentlemen,

I have to acknowledge, with thanks,  
receipt of your letter dated August 17, 1936,  
forwarding five different issues of the "Giu  
Guo Sh Bao" (National Salvation News), received  
by you from Paris.

I am, Gentlemen,

Your obedient servant,



Deputy Commissioner  
(Crime Branch)

in sale at  
American Book  
Supply Co. B'well  
L. H. D. 376A.

BOOKSELLERS--STATIONERS

ENGRAVERS--PRINTERS



# The Chinese-American Publishing Company

Incorporated U. S. A.

160 Nanking Road

Shanghai, China

August 17, 1936

GIU GUO SH BAO

7, rue Communes, 7

PARIS (3<sup>e</sup>) - France

Intelligence Department  
Shanghai Municipal Police  
Local

Gentlemen:

The accompanying papers printed in Chinese in Paris were received addressed to us wrapped in a sheet of the London Times. Before opening the papers it had every appearance of being a copy of the London Times. We thought that you might be interested in seeing them.

For your information, this is to inform you that we wrote to these people a long time ago and asked them to stop sending this publication, but apparently they are so anxious to have it distributed that they paid no attention to our letter.

Yours very truly,

CHINESE AMERICAN PUBLISHING CO., Inc.

FDM/SNW

*F. D. Mortimer*  
F. D. Mortimer



*The American Bookshop*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

S.1, Special Branch. ~~XXXX~~

REPORT

Date December 23, 1937.

Subject. Copies of an anti-Japanese and pro-communist periodicals  
obtained by the municipal Police.

Made by D.I. Kuh Pao Hwa

Forwarded by

C. Crawford, D.I.

Forwarded herewith two different copies of an anti-Japanese and pro-communist publication entitled "Gui Go Sh Bao" (National Salvation News), issues Nos. 129 and 130, which were sent to the Municipal Police by Messrs Joseph J. Evans, on December 21, 1937. The literature was mailed in France and addressed to Messrs Joseph J. Evans, 320 Kiang-se Road. A summarized translation of the papers is given hereunder:-

Issue No. 129, dated 15/10/37, containing the following articles, etc.

1. Announcement soliciting contributions for the paper.
2. Article advocating the mobilization of the people throughout China to fight Japan.
3. Report containing information to the effect that General Feng Yu Haiang has been appointed Commander-in-Chief of the troops on the Peiping-Hankow line, Generals Loh Taoong Ling and Han Fu Chu, respectively Commander and Vice Commander of the troops on the Tientsin-Pukow line and Generals Chu Teh and Peng Tuh Hui, respectively the Commander and Vice Commander of the 18th Independent Army Group. The report also contains information relating to victories gained by the 18th Independent Army Group in Shansi over the Japanese invaders.
4. Article dealing with the celebration of the Double Tenth Anniversary (National Day) in which it is stated that the Chinese people are making greater efforts to resist the aggression.
5. Article denouncing Japanese robbers for slaughtering some 5,000 Chinese fishermen on the China coast.
6. Article containing a speech delivered by General Chiang Kai Shek on the occasion of the National Day urging the Chinese to fight to the bitter end.



File  
23/12

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station,  
Date December 23, 1937.

Subject .....

Made by..... Forwarded by .....

- 2 -

7. Article dealing with the suppression of the people's movement by the Government.
8. Article dealing with the support rendered to China in her war of resistance against Japan by the communist party members and proletarian masses of the various countries.
9. Several articles relating to the war in China as well as several photographs of war sufferers and Chinese soldiers.
10. Article dealing with the election in Soviet Russia and several photographs of Russians participating in the election.

- - -

Issue No. 130, dated 20/10/37, containing the following articles, etc.

1. Article relating to the war in the North China in which the Red Armies are reported to have defeated the Japanese troops in Shansi.
2. Article dealing with the activities of the volunteers in the North Eastern provinces.
3. Article relating to the formation of a China Support Committee in Great Britain and the activities conducted by various countries in support of Chinese resistance against Japan.
4. Article dealing with the "Stanhanoff" (Y) movement in the U.S.S.R. in which the writer praises the popular military training and the traitor extermination movement in the U.S.S.R. and urges the Chinese to purge the Government of all pro-Japanese and Trotsky Clique elements.
5. Article dealing with aerial combats in the Sino-Japanese hostilities in which it is stated that more than 60 Japanese planes were brought down by Chinese airmen during the month of August.
6. Several articles in connection with the Anniversary of the death of Lu Sin, the late famous pro-leftist writer.
7. Article narrating the farming conditions in the U.S.S.R.. It is stated in this article that farming tillers passed an intolerable life in the Czar regime but they enjoy very happy days under the present Soviet rule. Many of the farmers are alleged to have joined the Communist Party and pledged to support Mr. Stalin.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 2, Special Branch  
REPORT

MUNICIPAL POLICE  
File No. 7209  
REGISTRY

S. S. D. 2347

Date August 20, 1936

Subject: Copies of anti-Japanese and pro-Communist periodical entitled the "Giu Guo Sh Bao" (National Salvation News) delivered by mail to the Chinese-American Publishing Co., 160 Nanking Road.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

*I. K. H. S. S.*

On August 17, 1936, the Chinese-American Publishing Company, 160 Nanking Road, forwarded to the Municipal Police five different issues of an anti-Japanese and pro-Communist periodical entitled the "Giu Guo Sh Bao" (National Salvation News), which they had received through the post. The literature, which was wrapped in a sheet of the London Times, was mailed in London and addressed to "Chinese-American Book Publishing Coy., 78 Nanking Road, Shanghai, China."

The periodical, written in the Chinese language, is

published in Paris, its office address given in the paper being 7 Rue Commines, 7, Paris 3e, France. A summarized translation of the five issues received by the Chinese-American Publishing Co., is given hereunder:-

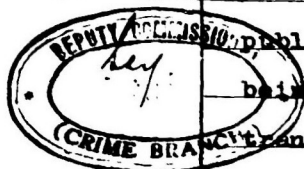
Issue No. 34, dated 8.6.36, containing the following articles:-

(a) Editorial entitled "New Developments in the National Salvation Movement," stating that the anti-Japanese movement of the Chinese people is growing steadfastly and is keeping pace with the tense situation in North China.

It gives the following information in support of this statement:-

- (1) The political and military leaders of the Chinese Communist Party have issued appeals for cessation of civil war and for resistance against Japan by means of joined forces.
- (2) Labourers, students and peoples in all walks of life have repeatedly held demonstrations in various principal cities such as Paiping, Tientsin, Shanghai and other places to advocate armed resistance against Japan and to oppose the so-called "Joint Defence against Communism."
- (3) The patriotism of the officers and men of the 29th Route Army is rising rapidly and they are ready to resist their

Acknowledge  
with thanks



B. authorities  
might also be  
info



III

Copy sent  
to Mr. 'B'

*BBB*

24/8



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

(2)

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

enemies.

(4) The South West Political Council has addressed a telegram to Nanking expressing its opposition to the increase of Japanese forces in North China which was carried out under the pretext of guarding against communists so as to commit further aggressions.

(5) The people of Shanghai have decided to call a general strike for three days as a protest against the Japanese invasion of China.

In conclusion the article points out that the proposal of the South-West Political Council to continue the anti-Communist campaign and the suppression of popular movements by the soldiers of the 29th Route Army on the instructions of their commander are erroneous policies. It warns the various parties that non-cooperation with the Communist Party will bring their national salvation movement to utter failure.

(b) Manifesto issued on May 5, 1936, by Mao Shih Tung, Chu Teh and other leaders of the Chinese Soviet Government and Red Armies, advocating the formation of an "Anti-Japanese and National Salvation United Front," the cessation of civil war, and the holding of peace conferences. The document alleges that the Red Armies have entered Shansi for the purpose of fighting against Japan in order to save the nation, and blames the Nanking and Shansi Authorities for checking their advance. It finally requests the Nanking authorities to supply the Red Armies with munitions of war and to join the united front against Japan.

(c) News relating to Red Armies:-

(1) The Shanghai Evening Post and Mercury of June 28 reports

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Station,

Date.....19

Subject.....(3)

Made by.....Forwarded by.....

that the Red Armies are still occupying extensive areas along the borders of Shansi and Shensi.

(2) Various newspapers of June 29 publish a telegram from Peiping to the effect that 6,000 troops under Mao Shih Tung have occupied An Shih and are proceeding in the direction of Pao An. They are likely to enter Suiyuan.

Mao Shih Tung has organized four new divisions of Red Armies. The troops under Chu Tuh, Zee Shiang Zien, Ho Lung, and Hsiao Kuh, who have organized an anti-Japanese Government on the borders of Szechuen and Yunnan and have declared themselves to be anti-Japanese vanguards, have concentrated at Sikong. The China Press publishes a telegram from Shanghai, dated 20/5, to the effect that the Commander of the Peace Preservation Corps stationed along the borders of Sikong and Szechuen and his troops, who brought with them 5,000 rifles and a large quantity of military supplies, surrendered to the Red Army under Han Shang Zien so as to participate in the Anti-Japanese war. The China Press further reports that Chu Tuh has a total strength of 50,000 men concentrated at places north-west of Kong Ding, Szechuen.

(d) News relating to anti-Japanese demonstrations:-

(1) More than 10,000 persons in Shanghai held a splendid anti-Japanese demonstration on May 30.

(2) More than 6,000 students and labourers in Tientsin held a demonstration on May 28 and decided to declare a general strike as a protest against the Ho-Mei Agreement and the Tanhu Peace Pact.

(2) Issue No. 35, dated June 10, 1936, containing the following articles:-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

.....Station,

Date .....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

-4-

(A) Editorial urging all anti-Japanese forces to cooperate with the anti-Japanese Red Armies.

(B) Telegram from Peiping, dated May 30, reporting the discovery of more than 300 corpses in the river at Tientsin. It is alleged that these are the bodies of Chinese workers who were engaged in construction work for the Japanese military and who, after completion of their labours, were murdered by the Japanese in order to keep secret the nature of the work performed.

(C) Articles dealing with the demand of the South West authorities for a war against Japan.

(3) Issue No. 36, dated June 15, 1936, containing the following articles:-

(A) Editorial calling for support of the anti-Japanese movement of the South West Authorities.

(B) News relating to anti-Japanese movements in Kwantung and Kwangsi.

(C) Owing to pressure by various authorities, the general strike which was scheduled to take place in Shanghai on the 6th failed to materialize.

(D) Other articles dealing with national salvation problems.

(4) Issue No. 37, dated June 20, 1936, contg. the following articles:

(A) Editorial proposing the holding of peace conferences to stop civil war.

(B) Chiang Kai Shek has concentrated his troops for attacking the anti-Japanese forces of the South West.

(C) One hundred thousand persons held an anti-Japanese

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....

Date ..... 19

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

-5-

demonstration in Canton on June 13.

(D) Special articles dealing with the 1st anniversary of the death of a communist leader named Chu Chieu Bah.

(5) Issue No. 38, June 25, 1936, contg. the following articles.

(A) Advertisement calling on Chinese youths to enter the "Military Academy of the North West Anti-Japanese Red Armies," inserted by the North West Revolutionary Military Committee consisting of Mao Shih Tung, Chairman; Chow Eng Lai and Bang Teh Hwei, Vice-Chairmen; Chow Kwen, President of the Academy, and Yuan Kwoh Bing, Political Commissioner. Address of the Academy: Near Wong Yau Pao, North Shensi Soviet Area.

(B) Failure of the peace negotiations taking place in Hunan between Nanking and the South West and the imminence of civil war.

(C) Telegrams reporting the death of Gorky.

(D) News relating to anti-Japanese demonstrations in various parts of the country. (Extracts from various newspapers).

(E) Circular telegram of the Chinese Soviet Government proposing to call an anti-Japanese Citizens Conference.

Copy sent to Manch. Police.

Ruh Tso-hwa

DBR 248

D. I.

D.C. (Crime & Special Branches.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

-3-

Station,  
Date.....19

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

(2) Manifesto of the abovementioned Society expressing views relating to the following:-

(a) Joint resistance against Japan by all political parties in China.

(b) Introduction of democratic government; freedom of speech, assembly and publication; and release of political prisoners.

(c) Co-operation with Great Britain, U.S.A., France, U.S.S.R., and other peace-loving countries in the struggle for world peace.

(d) Prevention of smuggling, boycott of enemies' goods, and abolition of exorbitant taxation, and the removal of all obstacles hindering China's industrial, agricultural and commercial developments.

(e) Enforcement of anti-Japanese education.

(f) Cessation of civil wars, and co-operation with Red Armies in resisting Japanese invasion.

(3) Speeches of an anti-Japanese nature alleged to have been delivered by various persons at an anti-Japanese General Meeting in Paris in September 1936.

*Kul Tso-hwa*

D. I.

D.C. (Special Branch)

*Copies sent to D.C. (J), Mr. Barton and Mr. Larky.  
Dr. Hung-chi.*

*28R. 22/12*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....

Date.....19

-2-

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

are contributing funds to support the volunteer armies in the North-East and the anti-Japanese Suiyuan troops.

(6) Report stating that the victim in the Pakhoi incident was a Japanese military spy.

(7) Story telling conditions in the former Soviet areas in Kiangsi.

Issue No.59, dated 5.10.36, containing the following articles:

(1) Leading article accusing the Trotsky Clique of being Japanese spies.

(2) Article stating that the Japanese imperialists are forcing China to accept their demands and that General Feng Yu-hsiang AND Mr.Sun Fo advocate that China should flatly refuse the demands and also effect the restoration of lost territory by force of arms.

(3) Report to the effect that Chinese residents in Europe have held an anti-Japanese and National Salvation Meeting in Paris.

(4) Speech advocating co-operation between the Kuomintang and the Communist Party in saving China, alleged to have been made by General Chen Ming-chu at an anti-Japanese General Meeting held in Paris on September 20.

(5) Circular telegram urging General Chiang Kai-shek and all armed forces in China to resist the Japanese invasion, alleged to have been dispatched by the above mentioned meeting.

Issue No.60,dated 8.10.36, containing the following articles:

(1) Leading article in which the writer expresses his hope for the success of the All European Chinese

Residents Anti-Japanese and National Salvation Society.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 111

Section 1, Special Branch  
REPORT

Date December 22, 1936.

Subject: Copies of an anti-Japanese and pro-Communist periodicals obtained by the Municipal Police on December 17, 1936.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa.

Forwarded by

*Chen* 559

I forward herewith three different copies of an anti-Japanese and pro-Communist publication entitled the "Giu Guo Sh Bao" (National Salvation News), issues Nos. 58, 59 and 60, which were sent to the Municipal Police by Reuters on December 17, 1936.

A summarized translation of the aforementioned issues is given hereunder:-

Issue No. 58, dated 30.9.36, containing the following articles:

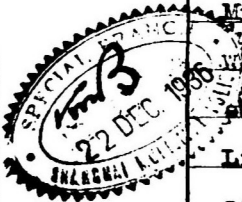
(1) Leading article dealing with the recent Sino-Japanese negotiations held at Nanking, in which it is alleged that the pro-Japanese officials of the Nanking Government such as Generals Chang Chun, Woo Ting-chong, Chiang Tso-ping and Mr. Chang Kung-juan are advocating the continuation of negotiations with Japan on the basis of the Japanese demands, while others such as General Feng Yu-hsiang, Messrs. Wang Chung-wei and Chen Lih-fu are opposing this proposal and stating that, instead of accepting the Japanese demands, China should demand Japan to return to us Manchuria and Jehol.

(2) Article dealing with the local situation in which it is stated that Japanese marines have "occupied" Hongkew and Chapel and a number of strategic points in the International Settlement and that reinforcements of Japanese marines continue to arrive in Shanghai evidently for the purpose of forcing the Nanking Government to accept Japan's demands.

(3) Article stating that the Japanese imperialists are planning to occupy Suiyuan, Chihai and other provinces in North China.

(4) Article stating that General Feng Yu-hsiang is advocating a desperate struggle against invaders.

(5) Report to the effect that the people in Shanghai



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....  
Date ..... 19 .....

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

- 3 -

8. Photographs:-

- a) Two Chinese aviators.
- b) A train derailed by the North Eastern Volunteers in Manchuria.
- c) A mass meeting in the U.S.S.R. in commemoration of the Anniversary of "October Revolution."
- d) A propaganda poster bearing the slogan "We sell no Japanese goods" posted in the show window of a shop in London.
- e) Several photographs of <sup>Mr</sup> Lu Sin, the late leftist writer and the attendance of a memorial meeting in honour of the Anniversary of his death.

Copies of report sent

Mr S. & Mr Stanley

20/2-23/2

Kuh Tso-hwa

D. I.

D.C. (Special Branch).